



포틀랜드 천주교 한국 순교자 성당

Korean Martyrs Catholic Church, Portland

10840 SE Powell Blvd, Portland, OR 97266

전화: 503-762-6880(O), 971-270-6408(C), FAX: 503-760-6601

Email: chrkor@yahoo.comWebsite: www.kmccp.org**미사안내**

주일미사: 주일 오전 9시

오전 11시

(토요일): 오후 6:30

학생미사: 없음(당분간)

평일미사: 화, 목: 오후 6:30

수, 금: 오전 9시

예비자교리: 주일 오전 9시 (중지)

고백성사: 매 미사 시작 30분 전

주일학교: 주일 오전 11시 (중지)

유아세례: 홀수 달 셋째 주

토요일 오후 6:30

혼배성사: 결혼 3개월 전 신청

주임신부: 서현진(야고보)

☎ 503-719-7121

본당수녀: 강점두(율리안나)

☎ 503-764-5904

박경숙(에딧다)

☎ 503-764-5195

사목회장: 배수만(도미니코)

☎ 971-864-0550

연도회장: 박태찬(요한)

☎ 503-910-9992

**존재 자체로 힘을 주시니**

이주 사목을 하며 이주민을 위한 쉼터에서 자매님들, 아이들과 함께 미사를 봉헌합니다. 안타까운 사연과 힘겨운 삶의 이야기를 들으면, 미안하고 안타깝고 뭐라도 해 드리고 싶은 마음이 가득합니다. 그래서 “필요한 것이 무엇이세요?”라고 물으면 없다고 하십니다. 그러면 제가 말씀드립니다. “제가 여러분에게 해 드리는 것이 없어서 죄송합니다.” 그러면 그분들이 말씀하십니다. “신부님! 신부님은 존재 자체로 힘이 됩니다.”

오늘은 베드로 사도의 후계자인 교황이 전 세계를 잘 이끌어 갈 수 있도록 주님의 도움을 청하며 기도하는 ‘교황주일’입니다. 현 프란치스코 교황은 착좌 뒤 첫 방문지로 이탈리아 최남단의 람페두사섬을 찾았습니다. 이 섬은 전쟁과 가난으로 생명의 위협을 받고 있는 아프리카 난민들이 유럽으로 가기 위해 거치는 중간 기착지와 같은 곳인데, 많은 이주자들이 이 섬으로 건너오다가 죽음을 당합니다. 교황은 이 비극적인 소식에 줄곧 심장이 가시로 찢리는 듯 고통스러웠고, 그래서 그곳에 가서 기도하며, 그들과 함께하고 있다는 징표를 보여 주고 싶었다고 합니다. 이처럼 교황은 변두리에서 고통받는 약자들과 함께함을 통해 그들에게 큰 위로와 힘이 되고 있습니다.

오늘 복음에서 예수님께서서는 두 여인을 살리십니다. 먼저 열두 해 동안 하혈하던 여인입니다. 예수님은 회당장의 딸을 살리기 위해 가던 중, 당신에게서 기적의 힘이 나간 것을 아시고 “누가 내 옷에 손을 대었느냐?”라고 물으십니다. 그때 그 여인은 자신의 병이 나은 것을 몸으로 느끼고는 예수님께 사실대로 아뢰입니다. 그

여인은 절망하지 않고 ‘내가 저분의 옷에 손을 대기만 하여도 구원을 받겠지.’라고 생각하며 예수님께 마지막 희망을 걸고 믿음으로 다가갔습니다. 그 여인에게 예수님의 존재는 위로가 되었고, 예수님은 함께함 그 자체로 구원과 평화를 가져다주시는 분이었던 것입니다.

두 번째 살리는 이야기는 회당장 야이로의 딸에 관한 것입니다. 예수님께서 하혈하던 여인에게 구원을 가져다주신 후, 회당장의 딸이 죽었다는 소식을 듣게 됩니다. 예수님은 절망하는 회당장에게 “두려워하지 말고 믿기만 하여라.”라고 재차 당부하시고, 그 집에 가서 아이의 손을 잡으시며 말씀하십니다. “탈리타 쿰!” 즉, 절망에 주저앉아 누워있지 말고 일어나란 뜻입니다. 이처럼 예수님의 존재 자체는 죽음의 위험에 다가간 이들에게 큰 위로와 희망이 됩니다. “예수님은 죽음을 없애시고 복음으로 생명을 환히 보여 주셨네.” (2티모 1,10 참조)

우리 모두 하혈하던 여인과 죽을 위험에 처한 딸을 둔 아버지의 마음으로 미사에 참례하며 주님께 다가가 기도하면 좋겠습니다. “주님, 제 안에 주님을 모시기에 합당치 않사오나 한 말씀만 하소서. 제 영혼이 곧 나으리이다.” 그러면 주님께서 함께하심, 그 자체만으로도 우리의 몸과 마음에 큰 위로와 힘이 될 것입니다. 그래서 우리는 죽음을 비롯한 모든 고통과 어려움도 이겨낼 수 있습니다.

<이광휘 베드로 신부 | 이주사목위원회 위원장>

[6월 교황님의 기도 지향]

혼인을 준비하는 젊은이들이 그리스도인 공동체의 도움으로 포용과 신의와 인내로 사랑을 키워나갈 수 있도록 기도합니다.

【입당송】

모든 민족들아, 손뼉을 쳐라. 기뻐 소리치며
하느님께 환호하여라.

【제1독서】

✦ 지혜서의 말씀입니다. 1,13-15;2,23-24

【화답송】 시편 30,2와 4.5-6.11-12 그리고 13나

- ◎ 주님, 저를 구하셨으니 당신을 높이 기리나이다.
- 주님, 당신을 높이 기리나이다. 당신은 저를 구하시어,
원수들이 저를 보고 기뻐하지 못하게 하셨나이다.
주님, 당신이 제 목숨 저승에서 건지시고, 구렁에
떨어지지 않게 살리셨나이다. ◎
- 주님께 충실한 이들아, 주님께 찬미 노래 불러라.
거룩하신 그 이름 찬송하여라. 그분의 진노는
잠시뿐이나, 그분의 호의는 한평생이니, 울음으로
한밤을 지새워도, 기쁨으로 아침을 맞이하리라. ◎

- “들으소서, 주님, 저에게 자비를 베푸소서. 주님,
저의 구원자 되어 주소서.” 당신은 저의 비탄을
춤으로 바꾸시니, 주 하느님, 영원히 당신을
찬송하오리다. ◎

【제2독서】

✦ 코린토 2서의 말씀입니다. 8,7.9.13-15

【복음환호송】

- ◎ 알렐루야.
- 우리 구원자 그리스도 예수님은 죽음을 없애시고,
복음으로 생명을 환히 보여 주셨네. ◎
- ◎ 알렐루야.

【복음】

✦ 마르코가 전한 거룩한 복음입니다. 5.21-43

【영성체송】

내 영혼아, 주님을 찬미하여라. 내 안의 모든 것도
거룩하신 그 이름 찬미하여라.

전례 봉사

날짜 구분	미사 시간	6월 27일 (연중 제13주일)	7월 4일 (연중 제14주일)
미사해설	9시	김미영(베로니카)	김미영(베로니카)
	11시	유철민(베드로)	김보미(리디아)
제1독서	9시	김요왕(요한)	양재현(후고)
	11시	황창익(야고보)	이기창(미카엘)
제2독서	9시	변수천(사피에시아)	김종분(사비나)
	11시	황성자(루시아)	이경혜(비비안나)
복 사	11시	이종원(바오로) 함병수(프란치스코)	김형석(미카엘) 서재우(스테파노)
헌금위원	매 미사 후 해설자와 독서자가 봉사		

미사 봉헌

받는 분	드리는 분	지 향
사제 이호권(바르나바) 신부	노 베로니카	위령
김은숙(요안나)	김 암브로시오	위령
문채규(베드로)	가족	위령
장연자(마리아)	심 데레사	위령
오상순(데레사)	본당교우 차 로사	위령
윤상갑(세례자 요한)	가족	위령
사상권(치릴로)	가족	위령
제럴드 맥컬티	Mary Pederson	위령
안정애(마리아)	장 마리아	위령
오향숙(보나)	이 마리아	건강

《공동체 소식》

●오늘은 ‘연중 제13주일’ 입니다.

●6월의 대축일 (평일)

■6/29(화): 성 베드로와 성 바오로
사도 대축일

●2차헌금 안내

오늘은 교황주일로 교황님을 위한
2차헌금 있습니다.

●2020-2021년 회기결산과

차기년도 예산 제출

금년도 회기가 6월30일로 끝납니다.
각 분과는 금년도 결산서와 차기년도
예산서를 사무실로 제출하여 주십시오.

●성체현시 및 성시간

·일시: 7월 1일(목) 오후 6:30

●삼종기도, 성 미카엘 대천사
에게 바치는 기도

주일 11시 교종미사 후 ‘삼종기도’와
‘성 미카엘 대천사에게 바치는 기도’를
바칩니다.

●‘성 요셉의 해’ 선포

프란치스코 교황님은 보편 교회의
수호자 성 요셉 선포 150주년을
맞아 교황 교서 ‘아버지의 마음으로’
(Patris corde)를 반포하고 교서를
통해 1년을 성 요셉의 해(2020년
12월 8일~2021년 12월 8일까지)로
선포했습니다.

●미사 안내

*평일미사

■화, 목: 오후 6:30

■수, 금: 오전 9시

*주일미사

■토요일: 오후 6:30

■주일: 오전 9시, 11시

●미사 후 본인 소독

미사 중 앉았던 자리는 미사 후
본인이 잘 닦아 주십시오.

●교무금

교무금, 주일헌금을 우편으로 보내
주시면 고맙겠습니다.

*성당 주소

Korean Martyrs Catholic

Church

10840 SE Powell Blvd.

Portland, OR 97266

*Pay to the order of

=> KMCC

●‘한반도 평화를 위한 밤 9시
주모경 바치기’

*밤 9시에 한반도 평화를 위한
주모경을 바친 후 “평화의 모후,
한반도 평화를 위하여 빌어 주소서.
평화의 모후, 세계 평화를 위하여
빌어 주소서”를 바칩니다.

●주보 광고주 신청 받음

주보 뒷면에 광고 게재를 원하시는
분은 사무실로 신청하여 주십시오.
(1년 광고 게재: \$200)

교구청 소식

●새 사제를 위한 기도

토요일에 사제 서품으로 포틀랜드교구
사제가 되신 Anthony Galati 신부와
Randy Hoang 신부님을 위하여 많이
기도하여 주십시오.

우리들의 정성

●감사헌금

박규화(100), 김제니(100),
전 티모테오 신부님(1,000)

●주간 수입 (6월 20일) 및 목표액

주일헌금: 1,872 (목표액 1,000)
교 무 금: 6,950 (목표액 4,450)

●교무금 납부 가정

송용진(2-4), 방명진(3-7), 조병갑
(5-6), 오흥남(6-7), 안유정(6),
김태진(5), 김철(1-6), 강지성(5-8),
박규화(5-8), 장정순(2021), 박영서
(2021), 김명우(5-6), 최명렬(1-6),
윤옥련(1-8), 김권수(2021), 윤석중

<<1분교리>>

관상기도는 무엇을 의미하나요?

관상기도(觀想祈禱)는 하느님을
직관으로 인식하고 얼굴과 얼굴을
맞대고 당신 안에 머무는 상태로
기도하는 것으로 하느님과의 친교가
직접적이고 내적인 일치를 이루는
것으로 특별한 언어나 개념을
사용하지 않고 당신과 하나가
되는 기도를 말합니다. 그러므로
관상기도는 영성생활의 최고의
경지라고 할 수 있습니다. 침묵의
상태에서 하느님을 바라보는
것만으로 하느님의 사랑을
체험할 수 있으므로 하느님의
특별한 은총과 노력이 필요합니다.
관상기도에 대해서는 십자가의 성
요한의 ‘어두운 밤’과 예수의
데레사의 ‘완덕의 길’ 등에서
묵상기도와 관상기도에 대해
자세히 서술하고 있습니다.

<<성 미카엘 대천사에게 바치는 기도>> 성 미카엘 대천사님, 영적투쟁 중에 있는 저희를 보호하시고 사탄의 악의와 유혹에서 저희의 보호자가 되소서. 하느님, 겸손되이 주님께 청하오니 사탄을 감금하소서. 그리고 천상군대의 영도자여, 영혼을 멸망시키기 위하여 세상을 떠돌아다니는 사탄과 모든 악마들을 지옥으로 쫓아버리소서. 아멘.		<<Prayer to St. Michael The Archangel>> St. Michael the Archangel defend us in battle. Be our defense against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, thrust into hell Satan, and all the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls, Amen	
Berkshire Hathaway NW Real Estate 황선민(안토니오) 부동산 주택, 토지, 사업체, 상업용투자 (503)516-4675(C) shwang@bhhsnw.com	 우리 세무회계 합동법인 세무 회계 양재혁(후고) 개인 및 사업체 세금보고, 직원 Payroll, 장부정리, 공증 E2 비자 사업체 및 코퍼레이션 설립 3827 SW Hall Blvd Beaverton, OR 97005 Email: Aceprotax@gmail.com Tel: 971-404-4279 LTC#34811-C	 한진택배 김예심(루시아) Tel: 503-875-2775 Fax: 503-626-7733 Email: hjoreus@gmail.com 4576 SW 103rd Ave. Beaverton, OR 97005 카카오톡 ID: hanjin4576	
건보당 한의원 ❖한국산 한약제 처방 (한국생약협회) 교통사고 통증치료 전문 한의사 천성진 L.Ac(OR.WA.CA) 503-255-2575 (월~토) 503-998-1842 (Cell)	아시안 보건 복지센터 주소: 9035 SE Foster Rd. Portland, OR 97266 전화: 503-772-5891 (포틀랜드) 503-641-4113 (비버튼) ❖오레곤 헬스 플랜, 마켓플레이스 ❖무료 여성 건강 프로그램 ❖정신건강상담, PEARLS ❖노인건강, 복지 서비스-포틀랜드 비버튼, 다운타운 건우 클럽 ❖멀티노마 카운티 거주 홈케어 서비스 지원, 노인 무료 점심 ❖교통수단 지원 프로그램 ❖건강교육: 당뇨, 만성질환, 만성 통증, 가족 간병인 자기관리 교실		
 FARMERS Insurance Specialist 강대호(다윗) 자동차, 주택, 생명, 사업체 및 각종 보험 취급 Bus: 503-330-1300 Fax: 503-747-4043	Evergreen Insurance *자동차, 주택보험 *개인/그룹 건강보험 (오바마 케어) *메디케어 이미애(클라라) Tel:503-750-4083	 자동차, 주택, 사업체보험, IRA 은퇴연금, 생명보험, 주택 재융자 이헌재(다니엘) Agent (503)645-1800 dan.lee.tz5f@statefarm.com	 Yoon Financial Group 윤지훈 (안토니오) financial adviser www.yoon-group.com 503.816.6077 5885 Meadows Rd. Ste 850 Lake Oswego, OR 97035